

4x36W  
MAX POWER



BLUETOOTH / USB / FM РЕСИВЕР  
BLUETOOTH / USB / FM RECEIVER

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
USER MANUAL

FIREBALL-101BT



FIREBALL-102BT



FIREBALL-103BT



FIREBALL-104BT



FIREBALL-105BT



FIREBALL-106BT



ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING

“”, “” являются зарегистрированными товарными знаками. Все права защищены. Данный документ, целиком или в какой-либо его части, запрещается воспроизводить, а также копировать без предварительного письменного разрешения компании производителя. Все используемые на упаковке и в настоящем документе торговые марки, логотипы и названия продуктов являются логотипами или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Торговые марки, логотипы и названия продуктов использованы только в редакционных целях и только в интересах таких компаний.

### Инструкции по утилизации

Директива WEEE 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования. Отслужившее свой срок электрическое оборудование не следует выбрасывать вместе с остальными бытовыми отходами.

Пожалуйста, сдавайте его во вторичную переработку. Для получения  необходимой информации обратитесь в местные органы власти.

### Важно!

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями объектов и могут незначительно отличаться от их реального внешнего вида.

В связи с непрерывной доработкой и улучшением продукта все технические характеристики, а так же внешний вид, могут быть изменены без предварительного уведомления.

### Срок службы

В соответствии с законом, на данное устройство устанавливается срок службы 3 года с момента продажи устройства магазином. Значение срока службы никак не связано с реальным сроком эксплуатации устройства и является исключительно обязательством по отношению юридических требований Закона «О защите прав потребителя». Учитывая высокий контроль качества, надежность и степень безопасности устройства, фактическая продолжительность эксплуатации может значительно превышать официально установленный срок службы, при условии соблюдения потребителем правил, установленных производителем.

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Меры предосторожности.....          | 3  |
| Комплектация и установка.....       | 4  |
| Подключение.....                    | 5  |
| Внешний вид, органы управления..... | 6  |
| Габаритные размеры.....             | 8  |
| Основные операции.....              | 9  |
| Радио.....                          | 9  |
| USB.....                            | 10 |
| Bluetooth.....                      | 11 |
| Приложение для смартфона.....       | 12 |
| Технические характеристики.....     | 13 |
| Гарантийный талон.....              | 14 |

Руководство пользователя содержит важные рекомендации по безопасности и информацию о правильной эксплуатации устройства. Пожалуйста, внимательно следите всем инструкциям, приведенным в данном руководстве.

1. При установке устройства, избегайте мест с высокой температурой, влажностью, или мест, где много пыли.
2. Следите за тем, чтобы устройство и, в особенности, его аксессуары для установки, были недоступны детям.
3. Не роняйте устройство и следите за тем, чтобы оно не подвергалось ударам, так как это может привести к его повреждению.
4. Производитель не несет никакой ответственности за любые потери данных, возникшие из-за повреждения данного устройства, его ремонта или по какой-либо другой причине.
5. Не разбирайте устройство самостоятельно. Это может привести к аннулированию гарантии.
6. Не используйте спирт, растворители или бензин для очистки пластиковых деталей и дисплея устройства. Для чистки используйте только сухую мягкую ткань.
7. Избегайте контакта устройства с жидкостями.
8. Продукт разработан для использования только с 12-вольтовыми электрическими системами с отрицательным заземлением. Использование устройства в системах с положительным заземлением и/или напряжением, отличным от 12 вольт, может привести к повреждению автомобиля и устройства.

Откройте упаковку и убедитесь, что внутри находятся:

1. BT / USB-ресивер - 1шт.
2. Ключи для снятия ресивера - 2 шт.
3. Инструкция

### Установка устройства

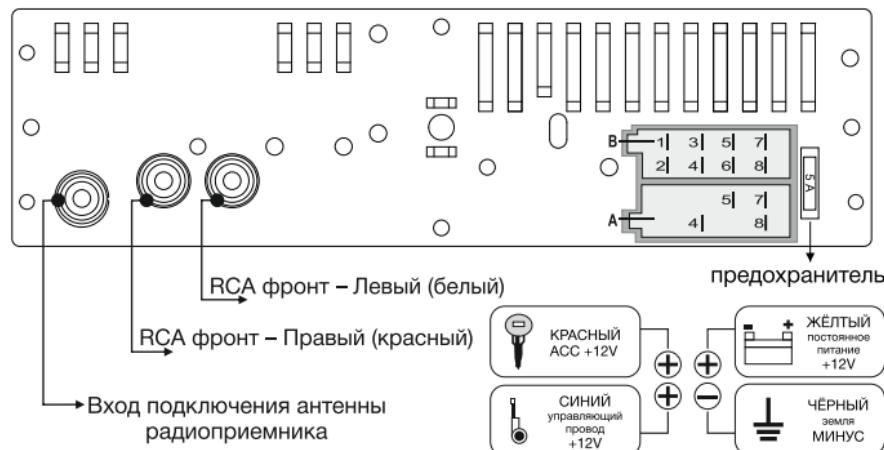


1. Установите монтажный кожух в отверстие стандарта 1DIN, предусмотренное заводом изготовителем. В случае если штатное место имеет размер 2DIN, используйте переходные рамки и адаптеры торговой марки **Aura**.
2. Отверткой отогните наружу металлические язычки на монтажном кожухе, чтобы зафиксировать его на месте.
3. Проверьте электрические соединения, разъем или отдельные провода (зависит от комплектации конкретной модели автомобиля). Подсоедините основной разъем к устройству. Проверьте работоспособность системы до фиксации в монтажном кожухе.
4. Вставьте устройство в монтажный кожух и задвиньте его внутрь, до фиксации щелчком.

В некоторых марках автомобилей (например TOYOTA, HONDA,...) крепление устройства осуществляется винтами к штатным кронштейнам.  
В таком случае монтажный кожух не используется.

- Убедитесь, что бортовое напряжение вашего транспортного средства +12 вольт.
- Перед подключением проводов извлеките предохранитель из устройства.
- Подключите желтый (**A4**) провод к цепи постоянного питания +12 вольт.
- Подключите красный провод (**A7**) к клемме ACC замка зажигания.
- Подключите черный провод (**A8**) к металлической части корпуса автомобиля.
- Синий провод (**A5**) - соедините с входом дистанционного включения усилителя или входом управления электроприводом антенны.
- Подключите остальные провода согласно схеме.

**Примечание:** при каждом отключении желтого провода от цепи питания 12 вольт или снятии клеммы аккумулятора, устройство будет возвращаться к заводским настройкам.



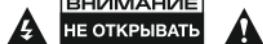
- A4** Аккумуляторная батарея +12 В постоянного тока  
**A5** Управляющий провод +12 В для управления антенной с электроприводом и дистанционного включения / выключения усилителей или других активных дополнительных устройств.  
+12 В постоянного тока – соедините с входом дистанционного включения усилителя или входом управления электроприводом антенны (не более 100 mA, 12 В).  
**A7** Провод ACC +12 В постоянного тока – соедините с источником питания, включаемым и выключаемым с замком зажигания автомобиля.  
**A8** Минус (земля) – соедините с металлической деталью кузова автомобиля или подключите к минусовой клемме АКБ.

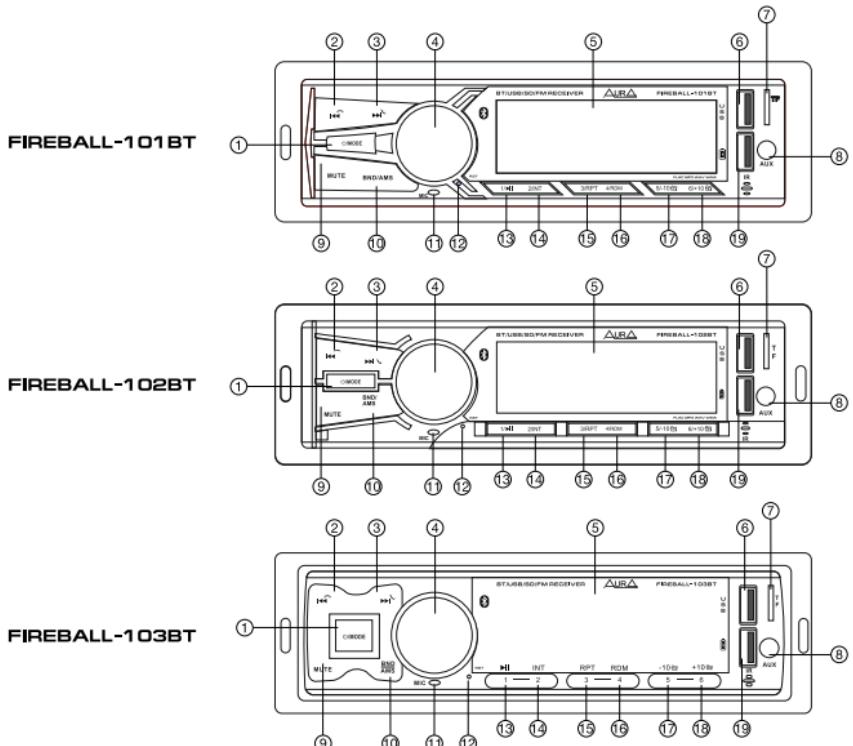
Фронтальные акустические системы

- B3** Правый канал + (серый)  
**B4** Правый канал – (серо-чёрный)  
**B5** Левый канал + (белый)  
**B6** Левый канал – (бело-чёрный)

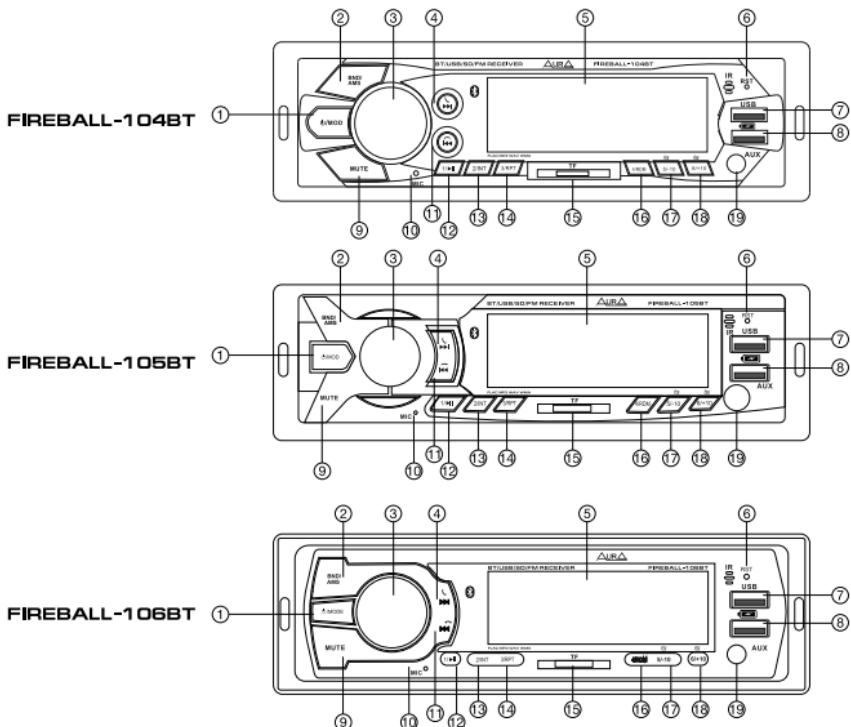
Тыловые акустические системы

- B1** Правый канал + (фиолетовый)  
**B2** Правый канал – (фиолетово-чёрный)  
**B7** Левый канал + (зелёный)  
**B8** Левый канал – (зелено-чёрный)

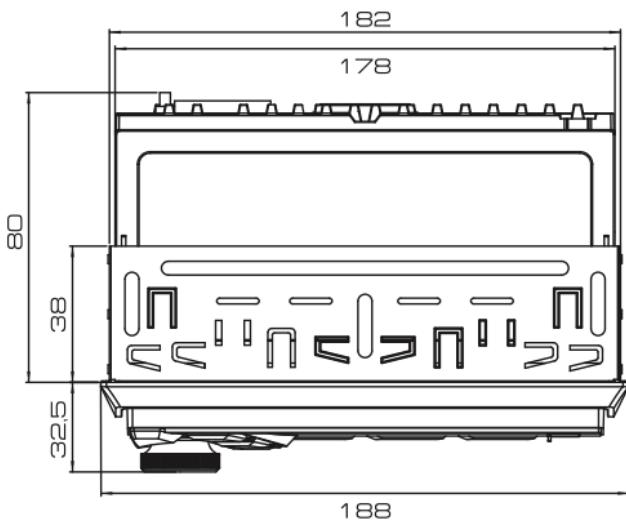
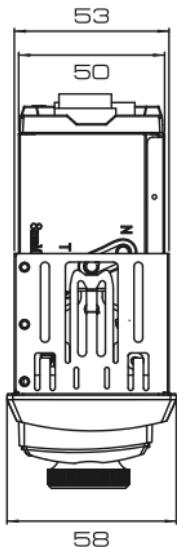




1. Кнопка вкл. / выкл. питания. Выбор источника.
2. Кнопка перемотки назад / выбора предыдущей композиции / отбой вызова.
3. Кнопка перемотки вперед/выбора следующей композиции / прием вызова.
4. Регулятор уровня громкости / кнопка выбора (SEL).
5. Жидкокристаллический дисплей.
6. Порт USBx1 для чтения музыкальных файлов.
7. Слот для карты памяти microSD.
8. Гнездо AUX-IN.
9. Кнопка отключения звука (MUTE).
10. Кнопка выбора радиочастотного диапазона / автопоиск станций (BND/AMS).
11. Микрофон Bluetooth.
12. Сброс до заводских настроек (RST).
13. Кнопка предварительной настройки 1 / кнопка воспроизведения / паузы.
14. Кнопка предварительной настройки 2 / кнопка сканирования записей.
15. Кнопка предварительной настройки 3 / кнопка повторного воспроизведения.
16. Кнопка предварительной настройки 4 / кнопка воспроизведения в случайном порядке.
17. Кнопка предварительной настройки 5 / предыдущая папка / вниз на 10 композиций.
18. Кнопка предварительной настройки 6 / следующая папка / вверх на 10 композиций.
19. Порт USBx2 для зарядки внешнего устройства.



- Кнопка вкл. / выкл. питания. Выбор источника.
- Кнопка выбора радиочастотного диапазона / автопоиск станций (BND/AMS).
- Регулятор уровня громкости / кнопка выбора (SEL).
- Кнопка перемотки вперед/выбора следующей композиции / прием вызова.
- Жидкокристаллический дисплей.
- Сброс до заводских настроек (RST).
- Порт USBx1 для чтения музыкальных файлов.
- Порт USBx2 для зарядки внешнего устройства.
- Кнопка отключения звука (MUTE).
- Микрофон Bluetooth.
- Кнопка перемотки назад /выбора предыдущей композиции / отбой вызова.
- Кнопка предварительной настройки 1 / кнопка воспроизведения / паузы.
- Кнопка предварительной настройки 2 / кнопка сканирования записей.
- Кнопка предварительной настройки 3 / кнопка повторного воспроизведения.
- Слот для карты памяти microSD.
- Кнопка предварительной настройки 4 / кнопка воспроизведения в случайном порядке.
- Кнопка предварительной настройки 5 / предыдущая папка / вниз на 10 композиций.
- Кнопка предварительной настройки 6 / следующая папка / вверх на 10 композиций.
- Гнездо AUX-IN.



### Включение / выключение

Нажмите любую кнопку, чтобы включить устройство.

Нажмите и удерживайте кнопку (1)  , чтобы выключить.

### Регулировка громкости

Вращайте ручку регулировки громкости (**SEL**), чтобы установить нужный уровень.

### Выбор источника

Нажимайте кнопку (1)  / **mod**, чтобы переключаться между источниками воспроизведения: Радио --> USB --> SD --> AUX in --> Bluetooth.

### Настройка параметров звучания

Для выбора параметров настройки звучания нажимайте ручку регулировки громкости (**SEL**) на передней панели.

Параметры выбираются в следующей последовательности:

Volume (громкость) --> BASS (низкие частоты) --> TRE (высокие частоты)  
--> BAL (баланс левого и правого каналов) --> FAD (баланс фронтальных и тыловых каналов) --> EQ (настройка эквалайзера).

Для настройки выбранного параметра поворачивайте ручку регулировки громкости.

### **EQ** - настройка эквалайзера

Пред-установки эквалайзера: JAZZ / CLASS / ROCK / POP / USER

---

## РАДИО

---

### Выбор диапазона

Нажимайте кнопку **BND/AMS**, чтобы выбрать диапазон вещания радиостанций: FM1, FM2, FM3.

### Сохранение и вызов из памяти радиостанций

Нажмите и удерживайте одну из цифровых кнопок (1-6), чтобы сохранить в памяти текущую радиостанцию.

Нажмите одну из цифровых кнопок (1-6), чтобы вызвать из памяти текущую радиостанцию.

Возможно сохранение 6 радиостанций в каждом диапазоне вещания.

### Автоматический поиск радиостанций

Нажмите кнопку  или  для быстрого поиска станций.



## **Автоматический поиск и сохранение станций**

Нажмите и удерживайте кнопку **BND/AMS** более 2x секунд.  
Устройство выполнит быстрый поиск и автоматическое сохранение  
18 FM радиостанций с сильным сигналом.

## **Ручной поиск радиостанций**

Нажмите и удерживайте более 2x секунд кнопку **<<** или **>>**, чтобы  
перейти в режим ручной настройки.

Нажмайтe кнопку **<<** или **>>**, чтобы пошагово менять частоту.  
Удерживайте кнопку **<<** или **>>**, чтобы пошагово менять частоту.

## **USB**

Подключите USB-накопитель к разъему на лицевой панели устройства.  
Воспроизведение файлов в поддерживаемых форматах начнется автоматически.  
USB-разъем поддерживает зарядку мобильных устройств.  
Ток зарядки -до 500mA.

## **Переключение треков**

Нажмайтe кнопку **<<** или **>>** для перехода к предыдущему или  
следующему треку.

## **Перемотка**

Нажмайтe и удерживайте кнопку **<<** или **>>** для перемотки назад или  
вперед.

## **Воспроизведение / пауза**

Нажмите кнопку **>/II** для остановки воспроизведения.

Нажмите еще раз для возобновления воспроизведения.

## **Сканирование треков**

Нажмите кнопку **INT** для последовательного воспроизведения по 10 сек.  
каждого трека. Нажмите еще раз, чтобы остановить сканирование.

## **Повторное воспроизведение**

Нажмайтe кнопку **RPT**, чтобы выбрать режим повторного воспроизведения.

## **Воспроизведение в случайном порядке**

Нажмите кнопку **RDM** для включения режима случайного воспроизведения.  
Нажмите еще раз для отключения.

---

## **Переключение папок и треков**

Нажмите кнопку (17) или (18) , чтобы переместиться на 10 треков назад или вперед.

Нажмите и удерживайте кнопку (17) или (18) , чтобы переключиться на предыдущую или на следующую папку источника.

---

## **BLUETOOTH**

### **Сопряжение с телефоном**

Выполните сопряжение телефона с ресивером AurA:

1. Включите Bluetooth на Вашем мобильном устройстве.
2. Найдите ресивер в списке доступных BT устройств и подключитесь к нему.
3. PIN-код для авторизации: 1234 .
4. В случае успешного подключения индикатор «BT» на дисплее ресивера перестанет моргать и загорится постоянно.
5. Аудио-сигнал с мобильного устройства (музыка и звонки) будет передан на динамики автомобиля.

### **Исходящий вызов**

Наберите номер абонента на Вашем телефоне. Звонок будет совершен по громкой связи.

### **Входящий вызов**

При поступлении входящего вызова, номер звонящего отобразится на экране ресивера. Нажмите кнопку , чтобы принять вызов по громкой связи.

### **Завершение вызова**

Чтобы сбросить входящий звонок или закончить разговор, нажмите кнопку .

### **Вызов на последний набранный номер**

Нажмите и удерживайте кнопку на ресивере, чтобы позвонить на последний номер в списке исходящих звонков Вашего телефона.

### **Bluetooth музыка (A2DP)**

Ваш ресивер поддерживает протокол передачи аудио по Bluetooth A2DP.

После успешного сопряжения мобильного устройства с ресивером Вы сможете воспроизвести музыку с Вашего телефона на аудио-системе автомобиля.

Чтобы переключать треки, нажмите кнопки или .

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку .

Вы можете подключить внешний источник через разъем 3,5 мм на лицевой панели ресивера, используя AUX кабель AurA (поставляется отдельно).

## ПРИЛОЖЕНИЕ ДЛЯ СМАРТФОНА

Большинство настроек устройства доступны в мобильном приложении для Android или iOS.

Вы можете управлять ресивером со своего смартфона:

1. Установите приложение из Google Play или App Store.
2. Подключите смартфон к ресиверу по Bluetooth. PIN-код: 1234.
3. Запустите приложение, чтобы управлять ресивером.



### **Примечание:**

При выключении питания настройки всех параметров сохраняются в памяти устройства.

При отсоединении аккумуляторной батареи автомобиля или перезапуске устройства кнопкой Reset для всех параметров будут восстановлены заводские настройки.

Если выбран какой-либо из предварительно настроенных режимов эквалайзера (EQ), параметры BASS и TREBLE недоступны для настройки. Если в течение нескольких секунд после выбора не будет осуществляться настройка параметра, устройство автоматически выйдет из режима настройки и вернется в текущий режим работы.

### Общие

|  |  |
|--|--|
| Рабочее напряжение питания:                          | 12 В (допустимые пределы 9,6 – 15 В)   |
| Предохранитель:                                      | 5 А                                    |
| Максимальная выходная мощность:                      | 4 x 36 Вт (4 Ом)                       |
| Номинальная выходная мощность<br>(при КНИ менее 1%): | 4 x 12 Вт (4 Ом)                       |
| Импеданс акустических систем:                        | 4 - 8 Ом                               |
| Диапазон воспроизводимых частот:                     | 20 Гц – 20 кГц                         |
| Угол обзора дисплея:                                 | по вертикали ±30°, по горизонтали ±15° |
| Вход аудиосигнала (AUX, стерео):                     | один (на передней панели, 3,5 мм)      |
| Линейный выход (RCA):                                | 2-канальный (1 пара)                   |
| Выходной уровень RCA:                                | до 2 В                                 |
| Максимальный потребляемый ток:                       | 5 А                                    |
| Габариты (Ш x В x Г):                                | 178 x 108 x 50 мм                      |
| Температура (рабочая):                               | От 0°C до +60°C                        |
| Влажность (рабочая):                                 | от 45% до 80%                          |

### USB

|                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| Поддерживаемые носители: | USB, microSD              |
| Поддерживаемые форматы:  | FLAC, MP3, WAV, WMA       |
| Файловая система:        | FAT16, FAT32              |
| USB/SD карты:            | USB 2.0, USB 3.0, до 64Gb |

### Bluetooth

|          |                  |
|----------|------------------|
| Профили: | A2DP, AVRCP, HFP |
| Частота: | 2,4 ГГц          |

### Радиоприемник FM

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| Память настройки на радиостанции: | 18 FM            |
| Диапазон принимаемых частот FM:   | 87,5 - 108,0 МГц |
| Импеданс антенны:                 | 75 Ом            |

### Вход аудиосигнала AUX IN

|                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| Уровень входного аудиосигнала: | 500 мВ (максимально 2 В) |
| Разъём:                        | mini Jack 3,5 mm         |



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

|   |                      |
|---|----------------------|
| Модель<br>Model name                          | <input type="text"/> |
| Серийный номер<br>Serial No.                  | <input type="text"/> |
| Ф.И.О. покупателя<br>Buyer name               | <input type="text"/> |
| Адрес и телефон<br>Buyer address<br>Phone No. | <input type="text"/> |
| Дата продажи<br>Sales date                    | <input type="text"/> |
| Подпись<br>Signature                          | <input type="text"/> |
| Штамп продавца<br>Seller name/stamp           | <input type="text"/> |

# УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Производитель гарантирует высокое качество и надежность производимой продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в инструкции по эксплуатации. Настоящая гарантия выдается сроком на один год с момента приобретения и осуществляется в случае, если товар будет признан неисправным в связи с ненадлежащим качеством материалов или сборки изготовителя.

Обязанности по настоящей гарантии выполняются на территории Российской Федерации изготовителем, продающими организациями — уполномоченными дилерами изготовителя и сервисными центрами, указанными на сайте производителя.

Изделие не подлежит гарантийному ремонту, если имеет следующие признаки:

1. Факт попадания внутрь изделия воды или других жидкостей;
2. Некорректно заполненный гарантыйный талон или его отсутствие;
3. Неквалифицированная установка (подключение изделия не соответствующим мощности сечением проводов, размещение в месте, затрудняющем охлаждение изделия).
4. Вмешательство в конструкцию изделия.

При возникновении спорных вопросов по причинам, не вошедшим в вышеуказанный список, решение принимает Авторизованный Сервисный Центр после проведения технической экспертизы.

Действие настоящей гарантии не распространяется на детали, обладающие ограниченным сроком использования (батареи, плавкие вставки и т.д.).  
Настоящая гарантия не действительна в случае, если товар используется в промышленных целях.

Все условия настоящей гарантии находятся в соответствии с действующим законодательством в области защиты прав потребителей.

Дополнительная информация на сайте [www.aurael.ru](http://www.aurael.ru)



CE EAC



[www.aurael.ru](http://www.aurael.ru)

В связи с непрерывной доработкой и улучшением продукта все технические характеристики, а так же внешний вид, могут быть изменены без предварительного уведомления.

© AURA Electronics Inc. Все права защищены.